

AFRICAN UNION
الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE
UNIÃO AFRICANA

Addis Ababa, ETHIOPIA

P. O. Box 3243

Tel: 5517 700

Fax: 5517844

www.africa-union.org

منتدى التشاور وتبادل الخبرة
حول استقطاب التحويلات للتنمية

مذكرة مفاهيمية

مفوضية الاتحاد الإفريقي
أديس أبابا، إثيوبيا 7-8 يوليو 2011



موجز تنفيذي

الأهداف:

يتمثل الهدف الرئيسي من منتدى التشاور وتقاسم الخبرة حول استقطاب التحويلات لصالح التنمية فيما يلي:

- عقد اجتماع كبار الممثلين لمناقشة المسائل المتعلقة بسياسة التحويلات وتقديم توصيات من شأنها أن تفضي إلى خطة عمل ملموسة لإنشاء المعهد الإفريقي للتحويلات،
- تقاسم الخبرات وتطوير معرفة السياسات والأطر التنظيمية لقطاع التحويلات.

المخرجات:

ستشمل المخرجات المحددة ما يلي:

- إعداد تقرير عن الأنشطة الهادفة إلى إنشاء المعهد الإفريقي للتحويلات
- تقاسم الممارسات الحسنة واستخلاص الدروس من الدول الإفريقية وتبادل الآراء مع القطاع الخاص والممارسين، و،
- بناء القدرات من خلال المناقشات التقنية والفنية فيما يخص السياسات العامة والتنظيم

النتائج:

تتمثل النتائج المتوقعة من الحدث في الخروج بتوصيات محددة تشكل الأساس لخطة عمل تهدف إلى إنشاء المعهد - الهيكل التنظيمي الشامل، موقع المعهد والمهام والأدوار والتمويل للمعهد وبناء قدرات الهيئات المختصة للدول الأعضاء في الاتحاد الإفريقي.

ألف) الخلفية:

1- تم إطلاق مشروع المرحلة التحضيرية لإنشاء المعهد الإفريقي للتحويلات في 8 يونيو 2010 ويمول هذا المشروع بمنحة من المفوضية الأوروبية قيمتها 1.676.271 يورو (2.4 مليون دولار) تم إيداعها في البنك الدولي المسئول عن التنفيذ وتم التوقيع في ديسمبر 2009 على اتفاقية منحة صندوق الائتمان المنفذ من قبل البنك. وتقود مفوضية الاتحاد الإفريقي لجنة توجيه المعهد الإفريقي للتحويلات التي تتكون من المفوضية الأوروبية والمنظمة الدولية للهجرة والبنك الإفريقي للتنمية وتؤكد المرحلة التحضيرية للمشروع ذات الطابع الاستشاري والفني، على المشاورات والبحوث وبناء القدرات والربط الشبكي. وقد أكدت وثيقة المشروع بقوة على أهمية المشاورات اللازم القيام بها لإعداد مقرر الاتحاد الإفريقي بشأن إنشاء المعهد الإفريقي للتحويلات.

2- تتمثل الأهداف الرئيسية للمشروع فيما يلي:

- تيسير العملية التي ستفضي إلى إنشاء المعهد الإفريقي للتحويلات داخل مفوضية الاتحاد الإفريقي.
- تيسير التفكير المعمق والمنظم في كافة جوانب إنشاء المعهد الإفريقي للتحويلات، و
- بناء قدرة الدول الأعضاء في الاتحاد الإفريقي ومراسلي التحويلات والمستفيدين منها وغيرهم من أصحاب المصلحة، على استقطاب التحويلات.

3- تشمل أنشطة المشروع ما يلي:

- تقديم المساعدة الفنية للمؤسسات الحكومية (البنوك المركزية والوزارات والمؤسسات المالية وغير المالية) في وضع الأطر التنظيمية المطلوبة،
- إجراء برامج التدريب لبناء القدرات لفائدة المؤسسات والمنظمات المالية (على سبيل المثال إدارات خدمة الإحصاءات الوطنية)،

- دراسة تدفقات التحويلات إلى أفريقيا، بما في ذلك شمال إفريقيا،
- إجراء بحوث حول السياسة والحوار وتبادل المعلومات حول إمكانية إسهام التحويلات في تنمية البلدان الإفريقية،
- تطوير البرامج ذات المحتوى والطابع التكنولوجي لنظم المدفوعات والتسويات القطرية المتعلقة بالتحويلات،
- إقامة الشراكات بين البنوك المركزية الإفريقية والهيئات التي توفر خدمات التحويلات والوكالات المراسلة غير المصرفية بهدف تحسين الوصول إلى الأموال،
- توزيع نتائج البيانات والبحوث، و
- إعداد التقارير السنوية والتحضير للمؤتمرات واجتماعات هيئات صنع السياسة.

4- سيؤثر المشروع بصورة مباشرة على ما يلي:

- تيسير إنشاء المعهد الإفريقي للتحويلات،
- إبراز الأثر الإنمائي للتحويلات من خلال تطبيق سياسات ملائمة في من دول أعضاء مختارة تستلم التحويلات ،
- تحسين توزيع البيانات بشأن رسوم التحويلات في الأروقة الكبيرة وتخفيض تكلفة صفقات التحويلات في بلدان مختارة.

5- سيساهم المشروع بصورة غير مباشرة فيما يلي:

- (أ) تحسين الوصول إلى المصادر المالية والمنتجات/الخدمات المصرفية بالنسبة لمرسلي التحويلات والمستفيدين منها،
- (ب) النظم التنظيمية التي تحقق التوازن بين منع إساءة استخدام الموارد المالية وتيسير تدفق التحويلات من خلال القنوات الرسمية التي يتم إنشاؤها،
- (ج) تنفيذ مدونة السلوك الطوعية لتسليم التحويلات ذات القيمة المعتدلة، وضع التنظيمات والوثائق الجديدة للإفريقيين في المهجر (على سبيل

المثال قوانين جديدة بخصوص تنظيم الصرافة لأجل توفير وثائق للعمال في المهجر وتيسير الوصول إلى القروض، الخ..)،
(د) إصدار السندات للإفريقيين في المهجر وتأمين التحويلات للوصول إلى القروض والتأمينات من الأسواق المالية العالمية (كما هو الحال في البرازيل)، و
(هـ) إنشاء صندوق استثمار قائم على التحويلات يستفيد منه أصحاب المصلحة.
(باء) الأهداف:

6- يتمثل الهدف الرئيسي من منتدى التشاور وتقاسم الخبرة حول استقطاب التحويلات للتنمية في عقد اجتماع كبار الممثلين لمناقشة المسائل المتعلقة بسياسة التحويلات وتقديم توصيات من شأنها أن تفضي إلى خطة عمل ملموسة لإنشاء المعهد الإفريقي للتحويلات، وتقاسم الخبرات وتطوير المعرفة بالسياسات والأطر التنظيمية لقطاع التحويلات.

جيم) النتائج المتوقعة:

7- تتمثل النتائج المتوقعة من الحدث في الخروج بتوصيات محددة تشكل الأساس لخطة عمل تهدف إلى إنشاء المعهد - الهيكل التنظيمي الشامل، موقع المعهد والمهام والأدوار والتمويل للمعهد وبناء قدرات الهيئات المختصة للدول الأعضاء في الاتحاد الإفريقي.

دال) جدول الأعمال:

8- يرفق بهذا مشروع جدول الأعمال.

هاء) المشاركة:

9- دعي إلى حضور هذا المنتدى الاستشاري كل من الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ووكالات الأمم المتحدة ومنظمات الإفريقيين في المهجر. وسيطلب من

كل دولة إفريقية تعيين مشاركين اثنين (2) من كبار الموظفين في الهيئات المعنية (على سبيل المثال وزارة المالية والبنك المركزي/أو الإدارات/الوكالات المكلفة بشؤون الإفريقيين والمهجر) فضلا عن المشاركين من وكالات الأمم المتحدة والشركاء الدوليين (على سبيل المثال المنظمة الدولية للهجرة والبنك الأفريقي للتنمية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية وإدارة المملكة المتحدة للتنمية الدولية وغيرها)، والمجموعات الاقتصادية الإقليمية واتحاد أصحاب العمل الإفريقيين ومنظمة الوحدة النقابية الإفريقية والاتحاد الدولي للنقابات - فرع إفريقيا ورابطة الإنتاجية الإفريقية والقطاع الخاص (على سبيل المثال مؤسسة تمويل إفريقيا ووكالة تأمين التجارة الإفريقية وغيرها)، فضلا عن منظمات المهجر.

(واو) شكل المؤتمر:

10- ستسير أعمال المؤتمر في شكلين: جلسات عامة وجلسات موازية. خلال الجلسات العامة، سيقوم المحاورون المدعوون بالتشاور وتقاسم وجهات النظر حول مواضيع مختارة تتعلق بمسائل التحويلات وسياساتها. وخلال الجلسات الموازية سيناقش المشاركون مواضيع مختارة خاصة بإنشاء المعهد وعرض توصيات ملموسة للمناقشة. وستحول هذه التوصيات على الفور إلى خطة عمل تكون بمثابة نتائج هذا الاجتماع.

(زاي) الفريق المنظم:

11- مفوضية الاتحاد الإفريقي وفريق عمال المهجر في البنك الدولي وفريق تنمية نظم المدفوعات.

مفوضية الاتحاد الإفريقي:

الآنسة شانتييل كاب مارييس، كبيرة موظفي مكافحة المخدرات، إدارة الشؤون الاجتماعية.

البريد الإلكتروني chantelk@africa-union.org

الهاتف: +251-115 52 63 73 EXT: 2604

الآنسة/ سونيت مولوشوا ، مساعدة إدارية، إدارة الشؤون الاجتماعية

البريد الإلكتروني: sewnetm@africa-union.org

الهاتف: + 251 – 115 52 63 73 EXT: 2702

البنك الدولي:

الآنسة / سوهايلا محمودي كبيرة موظفي العمليات.

البريد الإلكتروني: shamoudi@worldbank.org

الهاتف: +1-202 -458-4405

الآنسة/إسراء سالم أبو بكر مشاركة مهنية صغيرة

البريد الإلكتروني: isalimabubaker@worldbank.org

الهاتف: +1-202-473-7972

—